Relaciones con las instituciones de la Cruz Roja y las sociedades nacionales

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja**

Band (Jahr): **- (1976)**

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Además, la Cruz Roja de Tanzania tradujo al swahili el Manual del soldado y el Resumen de los Convenios. Tras haber aprobado la Cruz Roja de Kenia esos textos, el CICR se encargó de reunirlos en un solo folleto y de imprimir 50 000 ejemplares: 20 000 se enviaron a Tanzania, 20 000 a Uganda y 10 000 a Kenia.

Manual escolar y Libro del profesor. — La versión swahili del Manual escolar, « La Cruz Roja y mi país », publicado en 1975 por el CICR, se distribuyó de la manera siguiente: 62 000 ejemplares en Kenia, 50 000 en Tanzania, 30 000 en Uganda.

Por otra parte, las traducciones inglesa y francesa de la versión africana del Manual escolar fueron reimpresas y se remitieron nuevos lotes de manuales a los países siguientes: Burundi, Ghana, Imperio Centroafricano, Isla Mauricio, Kenia, Madagascar, Malawi, Mali, Níger, Ruanda, Seychelles, Swazilandia, Tanzania, Togo, Uganda.

En Asia, se asignó una ayuda financiera a la Media Luna Roja Afgana, para poder imprimir 19 000 Manuales escolares en dari y en pachto.

IV. RELACIONES CON LAS INSTITUCIONES DE LA CRUZ ROJA Y LAS SOCIEDADES NACIONALES

La Cruz Roja y la paz

En el transcurso de las reuniones de noviembre de 1975, el Consejo de Delegados y el Consejo de Gobernadores de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja deliberaron, ambos, sobre la realización del Programa de Acción, aprobado en junio del mismo año en Belgrado por la Conferencia Mundial de la Cruz Roja sobre la Paz. Mientras que el primero de esos organismos confió a un grupo especial de trabajo la tarea de elaborar y de someter, en el próximo período de sesiones del Consejo de Delegados, propuestas que tuviesen en cuenta las solicitudes de enmiendas hechas tras ciertas recomendaciones formuladas en el Programa de Acción, el Consejo de Gobernadores, por su parte, encomendó a su presidente que constituyera una Comisión encargada de velar por la aplicación del mencionado programa por parte de la Liga y de las Sociedades nacionales.

Esta última Comisión, integrada por representantes de 12 Sociedades nacionales y de la Liga, se reunió el 12 de junio de 1976, bajo la presidencia del señor Barroso, presidente de la Liga. El CICR participó en esos trabajos como observador. Se examinaron las acciones emprendidas hasta entonces por la Liga y el CICR según el Programa de Acción para la paz y se puntualizaron algunas propuestas destinadas a desarrollar o a dar a conocer mejor las diversas contribuciones hechas por la Cruz Roja en pro de la paz.

Por lo que respecta al grupo de trabajo, integrado de la misma manera que la Comisión, comenzó su tarea el 27 de octubre de 1976, bajo la presidencia del señor Hay, presidente del CICR. Otra reunión, prevista para principios de mayo de 1977, permitiría formular propuestas destinadas a armonizar los puntos de vista de los participantes en la Conferencia de Belgrado, con respecto al conjunto de recomendaciones formuladas en el Programa de Acción.

Comisión conjunta Liga-CICR para examinar los estatutos de las Sociedades nacionales

La Comisión se reunió tres veces el año 1976: el 4 de febrero, el 4 de agosto y el 15 de diciembre.

Examinó los estatutos de unas diez Sociedades nacionales y comunicó a las mismas sus observaciones y recomendaciones, en aplicación de la resolución VI de la XXII Conferencia Internacional de la Cruz Roja (Teherán, 1973), en la cual se invita a que las Sociedades nacionales que deseen modificar sus estatutos, respecto a los puntos relacionados con las condiciones de reconocimiento y de admisión, sometan tales modificaciones al CICR y a la Liga.

Por otra parte, la Comisión estudió el expediente de 11 Sociedades en formación. Tras haber seguido el procedimiento previsto al respecto, pudo recomendar el reconocimiento por el CICR de dos nuevas Sociedades: la de la *República Popular del Congo* y la de *las Bahamas,* que pasaron a ser miembros de la Cruz Roja Internacional, el 16 de diciembre de 1976.

Por último, varias cuestiones, relacionadas, en particular, con el uso del emblema, la aplicación de los principios fundamentales y la fundación de Sociedad de la Cruz Roja en países donde no exista aún, fueron presentadas a la Comisión y estudiadas por la misma, con miras a determinar la posición y, dado el caso, una acción común de la Liga y del CICR.

Comisión Permanente

En 1976, la Comisión Permanente se reunió en Ginebra tres veces: los días 11 de junio, 26 de octubre y 4 de noviembre.

Como se sabe, integran la Comisión Permanente 2 representantes del CICR, 2 de la Liga y 5 miembros elegidos por la XXII Conferencia Internacional de la Cruz Roja, a saber: Sir Geoffrey Newman-Morris (Australia), presidente, señora Issa-el-Khoury (Líbano), vicepresidenta, señor Aitken (Canadá), Sir Evelyn Schuckburgh (Reino Unido), señora Troyan (URSS).

Desafortunadamente, la señora Issa-el-Khoury, presidenta de la Cruz Roja Libanesa, no pudo viajar a Ginebra, a causa de los acontecimientos registrados en su país, cuando tenían lugar las reuniones de la Comisión Permanente. A la señora Troyan reemplazaron, en la sesión del mes de junio, el profesor Danilov y, en las sesiones de octubre y noviembre, el doctor Baltiyski, presidente de la Alianza de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja de la URSS.

Participaron, además, en esas sesiones el señor Sloper (Brasil), consejero técnico de la Comisión Permanente, y representantes de la Cruz Roja Rumana, en particular el coronel Burca, presidente de esa Sociedad (véase más adelante).

Además de ocuparse de la organización de la XXIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja, la Comisión Permanente se interesó por los progresos realizados en el estudio y por la aplicación de lo propuesto en el Informe sobre la reevaluación del cometido de la Cruz Roja. También tomó nota de ponencias presentadas acerca de la actividad internacional de la Cruz Roja.

Preparación de la XXIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja

La organización de la XXIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja fue confiada a la Cruz Roja de la República Socialista de Rumania. Esta Conferencia cuadrienal, que tendrá lugar en Bucarest, en octubre de 1977, es la más alta autoridad deliberante de la Cruz Roja. Reúne a los representantes de las Sociedades nacionales, de los Gobiernos signatarios de los Convenios de Ginebra, del CICR y de la Liga. En el transcurso del año 1976, representantes del CICR y de la Liga mantuvieron, en varias oportunidades, tanto en Bucarest como en Ginebra, conversaciones con los dirigentes de la Cruz Roja Rumana.

En noviembre, la Comisión Permanente aprobó los programas y el orden del día provisionales de la Conferencia, así como la lista de los miembros y de los observadores. En comparación con las Conferencias anteriores, se debe destacar que, además de los puntos que figuran tradicionalmente en el orden del día de tales reuniones, se reserva un lugar importante para el estudio de la reevaluación del cometido de la Cruz Roja.

Reunión de información sobre la reevaluación del cometido de la Cruz Roja

En el ámbito de las reuniones del Consejo de Gobernadores, el CICR organizó y presidió, en estrecha coordinación con la Liga, una reunión de información exclusivamente dedicada al intercambio de puntos de vista acerca del Informe final sobre la reevaluación del cometido de la Cruz Roja, llamado también « Gran Estudio » o Informe Tansley, por el apellido de su autor.

Esta reunión de información, de carácter informal, se celebró el 30 de octubre, con la participación de la mayor parte de las delegaciones de las Sociedades nacionales presentes en Ginebra, que expresaron sus puntos de vista sobre las diferentes cuestiones mencionadas en dicho Informe y sobre el valor del mismo; las delegaciones formularon, asimismo, numerosas sugerencias referentes a la manera en que se debieran preparar los trabajos sobre la reevaluación del cometido de la Cruz Roja, con miras a la Conferencia de Bucarest.

Tal como dijo en esa oportunidad, el CICR ha prestado particular atención a las conclusiones del Informe. Ya en el otoño de 1975, instituyó un procedimiento interno que permite, a los diferentes niveles de la Dirección y del Comité, un amplio debate y un minucioso estudio de las cuestiones tratadas por el señor Tansley. Ha podido, así, precisar cuál es su posición respecto a varias recomendaciones formuladas en el « Gran Estudio », posición que presentará, en un documento, a la XXIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja. El CICR efectuó también preliminares intercambios de puntos de vista, con la Secretaría de la Liga, sobre las respectivas posiciones de las dos Instituciones, para armonizar las propuestas que ambas presentarán en Bucarest.

Fondo Shôken

Reunida el mes de abril de 1976 en Ginebra, la Comisión Paritaria del Fondo Shôken, integrada por representantes de la Liga y del CICR, designó, de conformidad con los criterios de asignación, a los seis beneficiarios de la 55.ª atribución. Se trata de las Sociedades nacionales de los países siguientes: Afganistán, Haití, India, Malasia, Malawi y Uruguay.

Esas sumas (en total 146 000 francos suizos) servirán para comprar ambulancias, unidades móviles y equipos de radio.

Para detalles y balance del Fondo Shôken, véase la Revista Internacional de la Cruz Roja, junio de 1976, núm. 690.

Misiones efectuadas por el presidente del CICR y por otros miembros del Comité

En 1976, al señor Eric Martin, que se jubiló, sucedió en la presidencia del CICR el señor Alexandre Hay. Ambos efectuaron cierto número de misiones en varios países para estrechar, aún más, los lazos de unión entre las Sociedades nacionales y el CICR.

El presidente, señor Martin, estuvo en:

- *Copenhague,* del 30 de abril al 3 de mayo, para asistir a los actos del centenario de la Cruz Roja Danesa;
- *Bucarest,* del 10 al 16 de mayo, con motivo de la Conferencia de las Sociedades de la Cruz y de la Media Luna Rojas balcánicas, organizada por la Cruz Roja Rumana;
- *San Remo,* del 15 al 17 de junio, con motivo del Primer Curso Internacional sobre Derecho de Guerra.

El señor Alexandre Hay, por su parte, efectuó, como presidente del CICR, tres misiones en el transcurso del año:

- una en *San Remo,* del 31 de agosto al 4 de septiembre, con motivo de la 3ª Mesa Redonda sobre « Los problemas actuales del Derecho Humanitario »;
- otra en *París,* del 4 al 8 de noviembre, donde, en particular, le recibieron el presidente de la República, señor Valery Giscard d'Estaing, y el presidente de la Cruz Roja Francesa;
- la tercera en *América Latina,* del 1 al 12 de diciembre, donde le recibieron los dirigentes de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja Argentina, Uruguaya, Chilena y Brasileña. El señor Hay se entrevistó con los presidentes de la República Argentina, general Jorge Videla, de la República Oriental del Uruguay, señor Aparicio Méndez, de Chile[1], general Pinochet, y con otras personalidades gubernamentales. En esos tres países, se habló, durante las entrevistas, de la continuación de las actividades humanitarias del CICR.

El señor Hay estuvo en Oriente Medio, del 1 al 10 de junio de 1976, cuando todavía no había asumido la función presidencial, para efectuar una misión de información en las delegaciones del CICR en Egipto, Israel y Jordania.

Otros dirigentes del CICR se desplazaron igualmente: el señor Roger Gallopin, presidente del Consejo Ejecutivo, estuvo en:

- *El Cairo,* del 7 al 16 de enero, invitado por el Gobierno y por la Media Luna Roja Egipcia. Le recibieron, en especial, la señora Gehane Sadate, presidenta de honor de la Media Luna Roja Egipcia, el señor Sayed Marei, presidente de la Asamblea del Pueblo, el señor Mamdouh Salem, primer ministro, los ministros de Relaciones Exteriores, de Defensa, de Sanidad, de Asuntos Sociales, así como el señor Mahmoud Ryiad, secretario general de la Liga Árabe;
- los *Estados Unidos* y *Canadá,* del 6 al 28 de mayo, donde participó, invitado por la Cruz Roja Norteamericana, en la « Reunión de Portland » de esa Sociedad nacional. El señor Gallopin se entrevistó, en Estados Unidos, con el señor James Wilson, coordinador de las Cuestiones Humanitarias del Departamento de Estado, con el señor Joseph Sisco, subsecretario de Estado, con el señor Edward Kennedy, senador, y con otras personalidades gubernamentales; en Canadá, además de entrevistarse con los dirigentes de la Sociedad nacional, le recibieron el primer ministro, señor P.E. Trudeau, y el señor H. Basil Robinson, subsecretario de Estado para Relaciones Exteriores;
- la *URSS,* del 15 al 23 de julio, con objeto de examinar diversas cuestiones humanitarias de interés común para el CICR y la Alianza de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

El señor Marcel Naville, miembro del Comité, representó al CICR en:

- *Jordania,* del 16 al 23 de enero, donde le recibieron en audiencia S.M. el rey Hussein y S.A. el príncipe Hassan. Mantuvo conversaciones también con el señor Zaid Rifai, primer ministro, con otros miembros del Gobierno y con el presidente de la Media Luna Roja Jordana;
- *Siria,* del 23 al 26 de enero, donde se entrevistó con el general Tlass, ministro de Defensa, con el señor Fayez El Nasir, ministro de Estado cerca del primer ministro, y con otras personalidades del Gobierno y de la Sociedad nacional;
- del 5 al 10 de abril, asistió a la VII Conferencia de las Sociedades de la Media Luna y de la Cruz Roja árabes, en *Damasco*;
- asistió también, los días 14 y 15 de octubre, al VII Congreso de la Cruz Roja Búlgara, en *Sofía*;
- del 7 al 14 de diciembre, le recibió la Cruz Roja Italiana, y se entrevistó, en *Roma,* con diversas personalidades; entre otras, con el cardinal Villot.

Por último, el señor Victor H. Umbricht, vicepresidente del Consejo Ejecutivo, se trasladó a finales de julio a Siria, donde conversó, con el viceministro de Relaciones Exteriores, acerca de las actividades del CICR en Líbano.

Participación del CICR en los seminarios de la Cruz Roja

El CICR participó, en el transcurso de 1976, en varios seminarios nacionales y regionales de la Cruz Roja, y prestó su colaboración para diferentes cursos, reuniones o conferencias. Además de las reuniones ya mencionadas en el capítulo anterior, se trata de las siguientes:

[1] Véase igualmente la página 26 del presente Informe.

En *África:*

- Seminario sobre los Convenios, el Derecho Humanitario y el Socorrismo, en Kampala, Uganda, del 16 al 27 de febrero (véase también la página 40 del presente Informe).
- Seminario Nacional sobre los Principios de la Cruz Roja y sobre el Derecho Humanitario en Uagadugu, Alto Volta, el 25 de marzo.
- Seminario de los Dirigentes de la Cruz Roja de la Juventud, en Sudán, del 29 de mayo al 17 de julio.
- Seminario de la Cruz Roja de Kenia, en Nairobi, los días 21 y 22 de julio.

El CICR participó también en el Instituto Regional de Formación, organizado por la Liga de Sociedades de la Cruz Roja en colaboración con la Cruz Roja del Alto Volta, en Uagadugu, del 2 al 4 de agosto.

En *América:*

- VII Reunión de Presidentes y Seminarios Técnicos de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja de Estados Unidos de América, México, Centro América y Panamá, organizada en Managua, del 2 al 5 de mayo.
- III Reunión Interamericana de Jefes de Servicio de Relaciones Públicas, Información, Promoción y Colecta de Fondos, en México, del 5 al 10 de septiembre.
- Reunión de Presidentes y Personal Técnico de las Cruces Rojas Bolivarianas, en Quito, del 16 al 19 de noviembre.
- Seminario sobre la Difusión del Derecho Internacional Humanitario, celebrado en Bogotá, el 25 de noviembre (véase también la página 40 del presente Informe).

En *Asia:*

- Reunión de las Sociedades nacionales de la ASEAN, en Yakarta, del 1 al 5 de marzo.

Por otra parte, el CICR colaboró con el Instituto Regional de Formación, organizado por la Liga de Sociedades de la Cruz Roja y la Cruz Roja de Fidji, que tuvo lugar en Suva, del 6 al 16 de septiembre y del 20 al 24 de septiembre. Ese curso estaba dedicado a los socorros en previsión de desastres, para las Sociedades nacionales del Pacífico Sur.

En *Europa:*

- 3.ª Reunión de Directores Europeos de la Cruz Roja de la Juventud, en Málaga, del 1 al 5 de febrero.
- Seminario de Cruz Roja para Periodistas sobre la Difusión de los Convenios, en Estocolmo, los días 8 y 9 de marzo.
- Seminario de la Cruz Roja Sueca sobre la Asistencia en Caso de Desastres, en Hallstavik, del 13 al 16 de mayo.
- Curso para futuros delegados, organizado por la Cruz Roja Finlandesa, que tuvo luger en Helsinki, del 11 al 15 de octubre.

En *Oriente Medio:*

- Conferencia Extraordinaria de Cruces y Medias Lunas Rojas Árabes, en Kuwait, celebrada los días 15 y 16 de agosto.

Visitas. — En 1976, el Servicio de Visitas del CICR recibió a 5 221 personas, entre las cuales 1 232 dirigentes, delegados o miembros de Sociedades nacionales de la Cruz Roja, de la Media Luna Roja y del León y Sol Rojos.

V. RELACIONES CON LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

Se mantuvieron los contactos establecidos con las *Naciones Unidas,* con algunas de sus instituciones especializadas y con los organismos encargados más particularmente de tareas humanitarias (Alto Comisionado para los Refugiados, UNICEF, UNDRO). En Nueva York, el delegado del CICR ante las organizaciones internacionales y sus colaboradores mantuvieron frecuentes consultas con representantes de la Secretaría, respecto a los programas operacionales del CICR, particularmente en Líbano.

Durante su estancia en los Estados Unidos, el mes de mayo de 1976, el presidente del Consejo Ejecutivo, señor Roger Gallopin, conversó, en la sede de las Naciones Unidas, con los colaboradores más cercanos del secretario general, acerca de las principales actividades en curso del CICR. Más tarde, durante los días más críticos que precedieron a la evacuación del campamento de Tell-al-Zaatar, en Líbano, el secretario general de las Naciones Unidas, señor Kurt Waldheim, estando en Ginebra, quiso conversar personalmente sobre esa situación con el presidente del Consejo Ejecutivo y con los colaboradores del CICR encargados de dirigir esa operación.

Se siguieron de cerca, como cada año, los trabajos del XXXI período de sesiones de la Asamblea General. Se puso a disposición de la primera Comisión el informe de la Conferencia de Lugano sobre el empleo de ciertas armas convencionales (véase la página 39 del presente Informe), cuando se examinó el punto del orden del día titulado: « Armas incendiarias y otras armas clásicas que pueden ser objeto de medidas prohibitivas o restrictivas por razones humanitarias ». Se efectuaron en esa oportunidad varias consultas, al igual que cuando la sexta comisión examinó el informe del secretario general sobre los trabajos del tercer período de sesiones de la Conferencia Diplomática de Ginebra sobre el derecho humanitario.

Además, retuvieron particularmente la atención de los observadores del CICR, en este período de sesiones de la Asamblea General: la situación en Oriente Medio y en Chipre; la cuestión de los derechos humanos en Chile y en los territorios